



ENGLISH

KITCHEN SCALE

The scale is used for weighing dry, liquid and granular products.

Description

1. Weighing platform
2. ON/OFF/Tare button «ON/OFF/TARE»
3. Display
4. Measurement units selection button «UNIT»
5. Battery compartment lid

Recommendations for customer

ATTENTION!

Before using the unit, read these instructions carefully and keep them for future reference. Use the unit according to its intended purpose only, as it is stated in this user manual. Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.

- Handle your scale with care, as it is a precision instrument, do not subject it to high or low temperatures, high humidity, never expose it to direct sunlight and do not drop the scale.
- Avoid getting of liquids into the scale body, this appliance is not waterproof. Do not store or use the scale in a room with high humidity (above 80%), make sure that the scale does not come into contact with water or other liquids as this may cause failure of scale indication or its damage.
- Do not put products on the weighing platform, if their weight exceeds the maximal capacity of the scale.
- This unit is not intended for usage by children under 8 years of age.
- This unit is not intended for usage by people (including children over 8) with physical, neural and mental disorders or with insufficient experience or knowledge. Such persons may use this unit only if they are under supervision of a person who is responsible for their safety and if they are given all the necessary and understandable instructions concerning the safe usage of the unit and information about danger that can be caused by its improper usage.
- Do not leave children unattended to prevent using the unit as a toy.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags used as packaging unattended.

Attention! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**

- Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, apply to the nearest authorized service center.
- Transport the unit in the original package only.
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USAGE ONLY

USING OF SCALE

After unit transportation or storage under cold (winter) conditions, it is necessary to keep it for at least two hours at room temperature before switching on.


- Unpack the scale, remove any stickers that can prevent unit operation.
- Clean the weighing platform (1) and the scale body with a soft slightly damp cloth, and then wipe dry.

Battery installation

- Open the battery compartment lid (5) and insert a «CR2032» battery (supplied with the unit), following the polarity.
- Install the battery compartment lid (5) back to its place.

Note: – If there is an isolation insert in the battery compartment, open the battery compartment lid (5), remove the isolation insert and install the battery compartment lid (5) back to its place.

Battery replacement

- When the battery is low, the symbol «» appears on the display (3).
- Before the scale is switched off due to low battery, the symbols «LO» appears on the display.

- Open the battery compartment lid (5), replace the old battery with a new «CR2032» battery, strictly following the polarity, then close the battery compartment lid (5).
- If you do are not using the scale for a long time, remove the battery from the battery compartment.

Weighing ingredients

1. To switch the scale on, press the «ON/OFF/TARE» button (2), the symbols «0» and «ZERO» will appear on the display.

- **Note:** – The symbol «ZERO» shown on the display (3) indicates that you can start weighing.
- If the indications on the display (3) are not equal to zero, touch the «ON/OFF/TARE» button (2), the indications will be set to zero.

2. Select weight measurement units, touching the button (4) «UNIT», the following symbols will appear on the display (3):
 - «g» – weight of product(s) in grams;
 - «oz» – weight of product(s) in ounces;
 - «lb oz» – weight of product(s) in pounds and ounces;
 - «ml» – water volume in milliliters;
 - «fl oz» – water volume in fluid ounces.

Notes:

- Water volume is measured basing on average water density values stored in the scale memory, that's why the calculated water volume may differ from the actual value.
- To weight liquid and granular products, place an appropriate container on the platform (1).

3. Put the ingredient(s) on the weighing platform (1). The weight of the ingredient (ingredients) will be shown on the display (3), according to selected measurement units.

4. To switch the scale off, remove the ingredients from the platform (1) and touch the «ON/OFF/TARE» button (2) for 3 seconds.

Note: The scale will be switched off automatically after 45 seconds of non-operation.

Tare function
If you want to measure the weight of several ingredients without removing the previous ones from the platform (1):

1. place the scale on a flat horizontal surface;
2. touch the «ON/OFF/TARE» button (2) to switch the scale on, the symbols «0» and «ZERO» will appear on the display.

Note: – The symbol «ZERO» shown on the display (3) indicates that you can start weighing.
– If the indications on the display (3) are not equal to zero, touch the «ON/OFF/TARE» button (2), the indications will be set to zero.

3. Select the required measurement units by pressing the button (4) «UNIT», the following symbols will appear on the display (3):
 - «g» – weight of product(s) in grams;
 - «oz» – weight of product(s) in ounces;
 - «lb oz» – weight of product(s) in pounds and ounces;
 - «ml» – water volume in milliliters;
 - «fl oz» – water volume in fluid ounces.
4. Put required quantity of the first ingredient on the platform (1), checking the numeral indication on the display (3).

Note: When weighing ingredients consequently, the tare symbol «TARE» appears on the display (3) as well.

6. Put the required quantity of the second ingredient on the platform (1), checking the numeral indication on the display (3).
7. Repeat steps 4-6 for sequential weighing of the rest of ingredients.
8. Adding ingredients is available till the max. capacity (5 kg).
9. Remove all the ingredients from the platform, the display (3) will show the total weight of all ingredients.

Note: – Symbols «EEEE» on the display (3) indicate exceeding of the scale max. capacity of 5 kg, remove products from the scale immediately to prevent its damage.

– In the successive weighing mode, the scale will be switched off automatically in 45 seconds.

– If the scale works improperly, try switching the power off; to do this, open the battery compartment lid (5) and remove the battery.

After a while insert the battery to its place and switch the scale on, touching the «ON/OFF/TARE» button (2).

– Refer to authorized service centers for maintenance.

Cleaning and care

- Clean the scale with a soft, slightly damp cloth and then wipe it dry.
- Never use abrasives or solvents.
- Do not immerse the scale into water or any other liquids, do not wash it in a dishwashing machine.
- Keep the scale away from children in a dry cool place.

Delivery set

1. Scale – 1 pc.
2. «CR2032» battery – 2 pcs
3. Instruction manual – 1 pc.

Technical specifications


«CR2032» battery, 3 V
Maximal capacity: 5 kg.

The manufacturer preserves the right to change the specifications of the unit without a preliminary notification.

Unit operating life is 5 years

Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

 This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 2004/108/EC and to the Low Voltage Regulation (2006/95/EC)

РУССКИЙ

КУХОННЫЕ ВЕСЫ

Весы используются для определения веса сухих, жидких и сыпучих продуктов.

Описание

1. Платформа для взвешивания продуктов
2. Кнопка включения/выключения/последовательного взвешивания «ON/OFF/TARE»
3. Дисплей
4. Кнопка выбора единиц измерения «UNIT»
5. Крышка батарейного отсека

Рекомендации потребителю

Перед началом эксплуатации устройства внимательно прочитайте настоящую инструкцию по эксплуатации и сохраните её для использования в качестве справочного материала. Использование устройства только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции. Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

- Обращайтесь с весами аккуратно, как с любым измерительным прибором, не подвергайте весы воздействию высоких или низких температур, повышенной влажности, не подвергайте устройство воздействию прямых солнечных лучей и не роняйте весы.
- Не допускайте попадания жидкости внутрь корпуса весов, данное устройство не является водонепроницаемым. Запрещается оставлять или использовать весы в местах с повышенной влажностью (более 80%), не допускайте контакта корпуса весов с водой или с другими жидкостями во избежание нарушения правильности показаний весов или выхода их из строя.

• Запрещается помещать на платформу для взвешивания продукты, вес которых превышает максимально допустимый предел взвешивания.

- Данное устройство не предназначено для использования детьми младше 8 лет
- Данное устройство не предназначено для использования людьми (включая детей старше 8 лет) с физическими, нервными, психическими нарушениями или без достаточного опыта и знаний. Использование устройства такими лицами допускается лишь в том случае, если они находятся под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, при условии, что им были даны соответствующие и понятные инструкции о безопасном пользовании устройством и тех опасностях, которые могут возникнуть при его неправильном использовании.

• Осуществляйте надзор за детьми, чтобы не допустить использования устройства в качестве игрушки.

• Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра.

Внимание! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной пленкой. **Опасность удушья!**

• Не разбирайте устройство самостоятельно, в случае обнаружения неисправности или после его падения обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр.

• Перевозите устройство только в заводской упаковке.

• Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВЕСОВ

После транспортировки или хранения устройства в холодных (зимних) условиях необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее двух часов.


- Достаньте весы из упаковки, удалите любые наклейки, мешающие работе устройства.
- Протрите платформу для взвешивания (1) и корпус весов мягкой, слегка влажной тканью, после чего вытрите насухо.

Установка элементов питания

- Откройте крышку батарейного отсека (5) и установите элемент питания «CR2032» (входит в комплект поставки), строго соблюдая полярность.
- Установите крышку батарейного отсека (5) на место.

Примечание: – При наличии изолирующей прокладки в батарейном отсеке откройте крышку батарейного отсека (5), извлеките прокладку и установите элемент питания на место.

Замена элемента питания

- При низком заряде элемента питания на дисплее (3) отобразится символ «».
- Перед тем как весы отключатся из-за низкого заряда батареи, на дисплее появятся символы «LO».
- Откройте крышку батарейного отсека (5), извлеките элемент питания, установите новый элемент питания «CR2032» строго соблюдая полярность, затем закройте крышку батарейного отсека (5).
- Если весы не используются продолжительное время, извлеките элемент питания из батарейного отсека.

Взвешивание ингредиентов

1. Для включения весов прикоснитесь к кнопке (2) «ON/OFF/TARE», при этом на дисплее появятся символы «0» и «ZERO».

Примечание: – Если показания на дисплее (3) не равны нулю, прикоснитесь к кнопке (2) «ON/OFF/TARE», показания обнулится.

– The symbol «ZERO» shown on the display (3) indicates that you can start weighing.
– If the indications on the display (3) are not equal to zero, touch the «ON/OFF/TARE» button (2), the indications will be set to zero.

– In the successive weighing mode, the scale will be switched off automatically in 45 seconds.

– If the scale works improperly, try switching the power off; to do this, open the battery compartment lid (5) and remove the battery.

After a while insert the battery to its place and switch the scale on, touching the «ON/OFF/TARE» button (2).

– Refer to authorized service centers for maintenance.

2. Выберите необходимые единицы измерения веса касанием кнопки (4) «UNIT», на дисплее (3) отобразятся следующие символы:
 - «g» – вес продукта (продуктов) в граммах;
 - «oz» – вес продукта (продуктов) в унциях;
 - «lb oz» – вес продукта (продуктов) в фунтах и унциях;
 - «ml» – объем воды в миллилитрах;
 - «fl oz» – объем воды в жидких унциях.

Примечания:
– Объем воды вычисляется на основании средних показателей плотности, хранящихся в памяти весов, поэтому вычисленные показания объема воды могут несколько отличаться от реальных значений.
– Для взвешивания жидких и сыпучих продуктов установите на платформу (1) подходящую емкость.

3. Поместите ингредиент (ингредиенты) для взвешивания на платформу (1). На дисплее (3) отобразится вес ингредиента (ингредиентов) в зависимости от выбранных единиц измерения.

4. Для выключения весов уберите ингредиенты с платформы (1) и прикоснитесь к кнопке (2) «ON/OFF/TARE» в течение 3 секунд.

Примечание: – Весы автоматически отключаются, если вы ими не пользуетесь более 45 секунд.

Последовательное взвешивание

Если вы хотите последовательно измерить вес нескольких ингредиентов, не убирая предыдущие ингредиенты с платформы (1):

1. установите весы на ровную поверхность;
2. для включения весов прикоснитесь к кнопке (2) «ON/OFF/TARE», при этом на дисплее отобразятся символы «0» и «ZERO».

Примечание: – Отображение на дисплее (3) символа «ZERO» указывает на то, что можно начинать взвешивание.

– Если показание на дисплее (3) не равно нулю, прикоснитесь к кнопке (2) «ON/OFF/TARE», показания обнулится.

3. Нажатием кнопки (4) «UNIT» выберите необходимые единицы измерения, на дисплее (3) отобразятся следующие символы:

- «g» – вес продукта (продуктов) в граммах;
- «oz» – вес продукта (продуктов) в унциях;
- «lb oz» – вес продукта (продуктов) в фунтах и унциях;
- «ml» – объем воды в миллилитрах;
- «fl oz» – объем воды в жидких унциях.

4. Поместите на платформу (1) необходимое количество первого ингредиента, сверяясь с числовыми показаниями на дисплее (3).

5. Прикоснитесь к кнопке (2) «ON/OFF/TARE», показания веса на дисплее (3) обнулится.

Примечание: – При последовательном взвешивании ингредиентов на дисплее (3) также появляется символ тарирования «TARE».

6. Поместите на платформу (1) необходимое количество второго ингредиента, сверяясь с числовыми показаниями на дисплее (3).
7. Повторяйте шаги 4-6 для последовательного взвешивания остальных ингредиентов.
8. Добавление ингредиентов возможно до максимально предельного веса (5 кг).
9. Снимите с платформы ингредиенты, на дисплее (3) отобразится общий вес всех ингредиентов.

Примечание: – Появление на дисплее (3) символов «EEEE» указывает на превышение максимально допустимого веса 5 кг, срочно уберите груз с весов, чтобы предотвратить их повреждение.

– В режиме последовательного взвешивания весы автоматически выключатся через 45 секунд.

– Если весы работают неправильно, попробуйте отключить питание, для этого откройте крышку батарейного отсека (5) и извлеките элемент питания. Через некоторое время установите элемент питания на место и включите весы, прикоснувшись к кнопке (2) «ON/OFF/TARE».

– По вопросам технического обслуживания обращайтесь в авторизованные (уполномоченные) сервисные центры.

Чистка и уход

- Протрите весы мягкой, слегка влажной тканью, после чего вытрите насухо.
- Запрещается использовать абразивные моющие средства или растворители.
- Запрещается погружать весы в воду и в любые другие жидкости, запрещается помещать весы в посудомоечную машину.
- Храните весы в сухом прохладном месте, недоступном для детей.

Комплектация

1. Весы – 1 шт.
2. Элемент питания «CR2032» – 2 шт.
3. Инструкция – 1 шт.

Технические характеристики

Элемент питания типа «CR2032», 3 В
Максимальный предельный вес: 5 кг

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики устройства без предварительного уведомления

Срок службы устройства – 5 лет

ЕАС Данное изделие соответствует всем требованиям европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

АН-ДЕР ПРОДАКТС ГмбХ, Австрия
Нойбаугортель 38/7А, 1070 Вена, Австрия
Сделано в Китае

ҚАЗАҚША

АСҮЙЛІК ТАРАЗЫ

Таразы құрғақ, сұйық және сусымалы тағамдардың салмағын анықтау үшін пайдаланылады.

Сипаттамасы

1. Олшеу платформасы
2. «ON/OFF/TARE» қосу/сөндіру/бірізді өлшеу түймесі
3. Дисплей
4. Өлшеу бірліктерін таңдау түймесі «UNIT»
5. Батарейлік бөлік қақпағы

Тұтынушыға ұсыныстар

Қолданыңыз пайдаланбастан бұрын, пайдалану жөніндегі осы нұсқаулықты мұқият оқыңыз және анықтамалық материал ретінде қолдану үшін оны сақтап қойыңыз.

Құрылғыны осы нұсқаулықта бағдалғандай тікелей мақсаты бойынша ғана пайдаланыңыз. Құрылғының дұрыс пайдаланбау оның бұзылуына, тұтынушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіруіне әкелуі мүмкін.

- Таразыны кез келген өлшеуіш приборды қолданғандай ұқыпты қолданыңыз, таразыны жоғары және төменгі температура, жоғары ылғалдық әсерлеріне ұшыратпаңыз, тікелей күн сәулесінің ықпалына ұшыратпаңыз және оларды құлатып алмаңыз.
- Таразы корпусының ішіне сұйықтың тиюіне жол бермеңіз, берілген құрылғы су өтпейтін болып есептелмейді. Таразыны ылғалдағы жоғары (80%-дан жоғары) жерлерде қолдануға немесе пайдалануға тыйым салынады. Таразының көрсеткіштерінің дұрыс көрсетуін бұзып алмас үшін және олардың істен шығуын болдырмау үшін корпусның суға немесе басқа да сұйықтықтарға тиюін болдырмаңыз.

• Өлшеуге арналған алаңға өлшеудің максималды рұқсат етілген деңгейінен астам енімі қоюға тыйым салынады.

• Бұл прибор жеке мүмкіншілігі шектелуі, жүйке, психикасы ауыратын немесе білімі жеткіліксіз адамдарға (8 жастан жоғары балаларды қоса алғанда) пайдалануға арналмаған. Бұл адамдар тек өздерінің қауіпсіздіктері үшін жауап беретін тұлғаның қадағалауымен болса, сондай-ақ өздеріне құрылғыны қауіпсіз пайдалану және дұрыс пайдаланбаған жағдайда орын алуы мүмкін қауіпті жағдайлар туралы тиісті және түсінікті нұсқаулар берілген болса осы приборды пайдалана алады.

- Балалардың құрылғыны ойыншық ретінде пайдалануына жол бермес үшін, оларды қадағалап отырыңыз.
- Балалардың қауіпсіздігін қамтамасыз ету мақсатында қаптама ретінде пайдаланылатын полиэтилен қапшықтарды қараусыз қалдырмаңыз.
- **Назар аударыңыз!** Балаларға полиэтилен қапшықтармен немесе қаптама үлгімен ойнауға рұқсат бермеңіз. **Тұтынуға қауіп!**
- Құрылғыны өзіңізбен бөлшектемеңіз, ақау табылған жағдайда, сонымен бірге құрылғы құлағаннан кейін оны жақын орналасқан авторланған (үкілетті) қызмет көрсету орталығына апарыңыз.
- Құрылғыны тек зауыттық қаптамада тасымалдаңыз.
- Құрылғыны балалар және мүмкіндігі шектелуі адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

Құрылғы тек тұрмыстық жағдайда пайдалануға арналған

ТАРАЗЫНЫ ПАЙДАЛУ

Құрылғыны қыс (суық) мезгілде тасымалдаған немесе сақтағаннан кейін оны бөлме температурасында кем дегенде екі сағат ұстай тұру қажет.

Таразыны ораудан шығарыңыз, құрылғының жұмыс ітеуіне кедергі болатын қыс-келген жапсырмаларды жойыңыз.


Таразыла платформасын (1) және таразылар корпусына жұмсақ, алсін ылғал матамен сүртпін алыңыз да, одан кейін құрғатып сүртпін.

Көрсеткіштерін орнату

- Батарей бөлігінің қақпағын (5) ашыңыз және «CR2032» қуат көзін (жеткізу жинағына кіреді), өрістілігін қатаң сақтай отырып орнатыңыз.
- Батарейлік бөлік қақпағын (5) орнына орнатыңыз.

Ескерту: – Батарейлік бөлікте оқшауланғыш аралық қабат болған кезде, батареялік бөліктің қапағын (5) ашыңыз, аралық қабаты шығарыңыз және батареялік бөліктің қапағын (5) жабыңыз.

Көрсеткіштерін ауыстыру

Дисплееде (3) «» таңбасының пайда болуы көрсеткіштерін ауыстыру қажеттілігін көрсетеді.

Батарейның төмен зарядынан таразы сөнер алдында дисплееде «LO» символы пайда болады.

Батарейлік қуыс (5) қақпағын ашыңыз, қуат элементін алыңыз, өрістілігін қатаң қадағалай отырып, «CR2032» қуаттандырудың жаңа қуат элементін орнатыңыз, батареялік саңылау қақпағын (5) жабыңыз.

Егер таразы ұзақ уақыт бойы пайдаланбайтын болса, көрсеткіштерін ауыстыру элементтерін батареялік бөліктен алып тастаңыз.

Ингредиенттерді таразылау

1. Таразының қосу үшін «ON/OFF/TARE» түймесіне (2) басыңыз, бұл кезде дисплееде «0» және «ZERO» белгілері пайда болады.

Ескерту: – Егер дисплеедегі (3) көрсеткіштер нөлге тең болмаса, (2) «ON/OFF/TARE» түймесінің басыңыз, көрсеткіштер нөлденеді.

2. «UNIT» түймесін (4) баса отырып, өлшеудің қажетті бірліктерін таңдаңыз. Дисплееде (3) келесі белгілер көрінеді:
 - «g» – азық-түліктің граммдағы салмағы;
 - «lb oz» – өнім салмағы фунтпен және унциямен;
 -

УКРАЇНЬСЬКА

КУХОННІ ВАГИ

Ваги використовуються для визначення ваги сухих, рідких та сиких продуктів.

Опис

- Платформа для зважування продуктів
- Кнопка вмикання/вимкнення/последнього зважування «ON/OFF/TARE»
- Дисплей
- Кнопка вибору одиниці вимірювання «UNIT»
- Кришка батарейного відсіку

Рекомендації споживачеві

УВАГА!

Перед початком експлуатації пристрою уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації і зберейте її для використання як довідковий матеріал.

Використовуйте пристрій лише по його прямому призначенню, як викладено в даній інструкції. Неправильне поводження з пристроєм може привести до його поломки, спринчення шкоди користувачеві або його майну.

- Поводьтеся з вагами акуратно, як з будь-яким вимірвальним приладом, не надавайте ваги діл високих або низьких температур, підвищеної вологості, не надавайте пристрій діл прямих сонячних променів і не упускайте ваги.

- Не допускайте потрапляння рідини всередину корпусу ваг, даной пристрій не є водонепроникним. Забороняється залишати або використовувати ваги в місцях з підвищеною вологістю (більше 80%), не допускайте контакту корпусу ваг з водою або з іншими рідинами, щоб уникнути порушення правильності показань ваг або виходу їх з ладу.

- Забороняється поміщати на платформу для зважування продукти, вага яких перевищує максимально допустиму межу зважування.
- Даний пристрій не призначений для використання дітьми молодше 8 років.

- Цей пристрій не призначений для використання людьми (включаючи дітей старше 8 років) з фізичними, нервовими, психічними відхиленнями або без достатнього досвіду і знань. Використання приладу такими особами допускається лише у тому випадку, якщо вони знаходяться під наглядом особи, що відповідає за їх безпеку, за умови, що їм були дані відповідні і розумні інструкції про безпечне використання пристрою і тих небезпек, які можуть виникати при його неправильному використанні.
- Здійснюйте нагляд за дітьми, щоб не допустити використання приладу як іграшки.
- З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, що використовуються ся як упаковки, без нагляду.

***Увага!** Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальної плівкою.*

Загроза задухи!

- Не розкладайте прилад самостійно, в разі виявлення несправності або після його падіння зверніться до найбільшого авторизованого сервісного центру.
- Перевозьте пристрій лише в заводській упаковці.
- Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей і людей з обмеженими можливостями.

ПРИЛАД ПРИЗНАЧЕНИЙ ЛИШЕ ДЛЯ ПОБУТОВОГО ВИКОРИСТАННЯ

ВИКОРИСТАННЯ ВАГ

*Після транспортвання або зберігання пристрою в холодних (зимових) умовах необхідно витримати його при кімнатній температурі **не менше двох годин**.*

- Дистаньте ваги з упаковки, виділіть будь-які наклеї, що заважають роботі пристрою.
- Протріть платформу для зважування (1) і корпус ваг м'якою, злегка вологою тканиною, після чого витріть досуха.

Установлення елементів живлення

- Зніміть кришку батарейного відсіку (5) і установіть елемент живлення «CR2032» (входить до комплекту постачання), строго дотримуючись полярності.
- Установіть кришку батарейного відсіку (5) на місце.

***Примітка:** – За наявності ізолюючої прокладки в батарейному відсіку відкрийте кришку батарейного відсіку (5), витягніть прокладку і установіть кришку батарейного відсіку (5) на місце.*

Заміна елементу живлення

- Ваги – 1 шт.
- Елемент живлення «CR2032» – 2 шт.
- Інструкція – 1 шт.

Технічні характеристики

Елемент живлення типу «CR2032», 3 В

Максимальна гранична вага: 5 кг

Виробник залишає за собою право змінювати характеристики пристрою без попереднього повідомлення

Термін служби пристрою – 5 років

Гарантія

Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продає дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну діл даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

- Якщо показання на дисплеї (3) не рівні нулю, торкніться кнопки (2) «ON/OFF/TARE», показання обнуляться.
- Виберіть необхідні одиниці вимірювання ваги дотиканням до кнопки (4) «UNIT», на

дисплеї (3) відобразяться наступні символи:

- «g» – вага продукту (продуктів) в грамах;
- «oz» – вага продукту (продуктів) в унціях;
- «lb oz» – вага продукту (продуктів) в фунтах і унціях;
- «ml» – об'єм води в мілілітрах
- «fl oz» – об'єм води в рідких унціях.

Примітки:

- Об'єм води обчислюється на основі середніх показників щільності, що зберігаються в пам'яті ваг, тому обчислені показання об'єму води можуть декілька відрізнятися від реальних значень.
- Для зважування рідких та сиких продуктів установіть на платформі (1) відповідну ємність.

- Помістіть інгредієнт (інгредієнти) для зважування на платформу (1). На дисплеї (3) відобразиться вага інгредієнта (інгредієнтів) залежно від вибраних одиниць вимірювання.
- Для вмкнення ваг заберіть інгредієнти з платформи (1) і торкніться кнопки (2) «ON/OFF/TARE» протягом 3 секунд.
- Примітка:** – Ваги автоматично вимикаються, якщо ви ними не користуєтесь більше 45 секунд.*

Послідовне зважування

Якщо Ви хочете послідовно вимірити вагу декілька інгредієнтів, не забираючи попередні інгредієнти з платформи (1):

- установіть ваги на рівню поверхню;
- для вмкнення ваг торкніться кнопки (2) «ON/OFF/TARE», при цьому на дисплеї відобразяться символи «0» та «ZERO».

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

- Якщо показання на дисплеї (3) не рівні нулю, торкніться кнопки (2) «ON/OFF/TARE», показання обнуляться.
- Натисненнями кнопки (4) «UNIT» виберіть необхідні одиниці вимірювання, на дисплеї (3) відобразяться наступні символи:

- «g» – вага продукту (продуктів) в грамах;
- «oz» – вага продукту (продуктів) в унціях;
- «lb oz» – вага продукту (продуктів) в фунтах і унціях;
- «ml» – об'єм води в мілілітрах;
- «fl oz» – об'єм води в рідких унціях.
- Помістіть на платформу (1) необхідну кількість першого інгредієнта, зв'ярючись за числовими показаннями на дисплеї (3).
- Торкніться кнопки(2) ON/OFF/TARE», показання ваги на дисплеї (3) обнуляться.
- Примітка:** – При послідовному зважуванні інгредієнтів на дисплеї (3) також з'являється символ тарування «TARE».*
- Помістіть на платформу (1) необхідну кількість другого інгредієнта, зв'ярючись з числовими показаннями на дисплеї (3).
- Повторюйте кроки 4-6 для послідовного зважування інших інгредієнтів.
- Додавання інгредієнтів можливе до максимально граничної ваги (5 кг).
- Зніміть з платформи інгредієнти, на дисплеї (3) відобразиться загальна вага всіх інгредієнтів.

***Примітка:** – З'явлення на дисплеї (3) символів «EEEE» вказує на первичення максимально допустимої ваги 5 кг, терміново заберіть вантаж з ваг, щоб запобігти їх пошкодженню.*

- У режимі послідовного зважування ваги автоматично вимкнуться через 45 секунд.
- Якщо ваги функціонують неправильно, спробуйте вимкнути живлення, для цього відкрийте кришку батарейного відсіку (5) і вийміть елемент живлення. Через деякий час установіть елемент живлення на місце і увімкніть ваги, торкнувшись кнопки (2) «ON/OFF/TARE».
- З питань технічного обслуговування звертайтеся до авторизованних (уповноважених) сервісних центрів.

Чищення та догляд

- Протріть ваги з упаковці, злегка вологою тканиною, після чого витріть досуха.
- Забороняється використовувати абразивні миючі засоби або розчинники.
- Забороняється занурювати ваги у воду або в будь-які інші рідини, забороняється поміщати ваги в посудомийну машину.
- Зберігайте ваги в сухому прохолодному місці, недоступному для дітей.

Комплектація

- Ваги – 1 шт.
- Елемент живлення «CR2032» – 2 шт.
- Інструкція – 1 шт.

Технічні характеристики

Елемент живлення типу «CR2032», 3 В

Максимальна гранична вага: 5 кг

Виробник залишає за собою право змінювати характеристики пристрою без попереднього повідомлення

Термін служби пристрою – 5 років

Гарантія

Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продає дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну діл даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

- Якщо показання на дисплеї (3) не рівні нулю, торкніться кнопки (2) «ON/OFF/TARE», показання обнуляться.
- Виберіть необхідні одиниці вимірювання ваги дотиканням до кнопки (4) «UNIT», на

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

- Якщо показання на дисплеї (3) не рівні нулю, торкніться кнопки (2) «ON/OFF/TARE», показання обнуляться.
- Виберіть необхідні одиниці вимірювання ваги дотиканням до кнопки (4) «UNIT», на

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*

***Примітка:** – Відображення на дисплеї (3) символу ZERO» вказує на те, що можна починати зважування.*